

南京大学 200 年攻读硕士学位研究生入学考试试题 (三小时)

考试科目 法语 得分 _____

专业: 外国语学院法语专业, 法学院经济法专业

1. 请将所有答案写在答题纸上, 写在试卷上一律无效!
2. 第 V 题有 A, B 两篇课文, 按报考专业选做其中之一即可。

I. 填形容词词尾 (10 分)

1. Schau mal, der gross ___ Mann mit den lang ___ Harren ist unser neuer Lektor.
2. Die Deutschen lieben teuer ___ Autos und bitter ___ Bier.
3. Was? Für so ein dünn ___ Buch hat er sogar 30 DM ausgegeben?
4. Habst du Durst? Warte, ich mache dir eine Tasse warm ___ Kaffee.
5. In Deutschland muss man für eine klein ___ Wohnung ohne warm ___ Wasser oft Tausend Mark Miete im Monat zahlen.
6. Viele jung ___ Leuten kaufen gern Kleidungen in teuren Geschäften.
7. Alle hübsch ___ Mädchen sind eitel.

II. 填介词 (15 分)

1. Der Nobelpreisträger Günter Grass stammt ___ Danzig.
2. Wäre es nicht möglich, heute etwas früher nach Hause ___ gehen?
3. Mein Kind ist ___ klein, um an so einem Ausflug teilzunehmen.
4. Möchten Sie Informationen ___ Deutschland?
5. Kannst du nicht endlich ___ dem Rauchen aufhören?
6. Am Abend sitzt die ganze Familie ___ de ___ Fernseher.
7. ___ d ___ Strassenkreuzung steht immer ein Polizist.
8. Wuxi liegt ___ Nanjing und Shanghai.
9. Eben war ich ___ d ___ Stadt, jetzt fahre ich ___ Hause.
10. Alte Leute erzählen gern ___ ihr ___ Vergangenheit.
11. Gestern abend hat er mich ___ Kino eingeladen.
12. Wir wollen das Gebäude ___ einem Kindergarten machen.

III. 选择正确连词 (20 分)

(damit, sonst, um.....zu, obwohl, weder.....noch, während, als, wenn, dass)

1. Ich lese während der Reise gern, ___ es mir dann nicht langweilig wird.
2. Es ist nett, ___ Sie heute zu uns gekommen sind.

3. Wir müssen jede Woche einen deutschen Roman lesen, _____ unser Deutsch _____ verbessern.
4. Der Tourist hat nichts gesagt, _____ er kein Deutsch konnte.
5. _____ weiss ich davon etwas, _____ hat meine Frau davon gehört.
6. Der Bus war eingeschneit, _____ wären wir pünktlich.
7. _____ wir den Dom besichtigten, hatte man versucht, unser Auto aufzubrechen.
8. Jedesmal, _____ ich nachdenken will, klingelt das Telefon.
9. Sie ist blond, _____ ihre Eltern dunkel sind.
10. Er kam gerade, _____ du weggehen wolltest.

IV. 阅读课文, 回答问题 (30 分)

Wohngemeinschaft

Seit der Studentenbewegung Ende der 60er Jahren wohnen viele Jugendliche in Wohngemeinschaften. , d. h. durchschnittlich 5-6 Personen wohnen gemeinsam in einer Wohnung oder einem Haus. Sie teilen Küche und Bad. Jeder hat aber sein eigenes Zimmer, in dem er arbeitet, schläft und Freunde empfangen kann. Die meisten Wohngemeinschaften haben eine gemeinsame Haushaltskasse, in die jeder eine bestimmte Summe einzahlt, und aus der alle gemeinsamen Ausgaben bestritten werden. Die anfallenden Hausarbeiten wie Spülen, Putzen, Kochen und Einkaufen werden auf alle Bewohner verteilt. In vielen Wohngemeinschaften gibt es sogar richtige Arbeitspläne.

Die meisten Wohngemeinschaften sind jedoch nicht aus rein praktischen, d. h. materiellen Motiven entstanden. Viel wichtiger ist vielmehr der Wunsch nach intensiven Kontakten in einer Gruppe. So spielt die Küche in den Wohngemeinschaften eine äusserst wichtige Rolle, da sich dort bei gemeinsamen Essen und Essenvorbereitungen der Hauptteil der Kommunikation abspielt.

Antworten Sie.

A	Die Wohngemeinschaft hat noch keine lange Geschichte	Ja	Nein	Weiss nicht
B	Viele Deutsche haben Vorurteile gegen eine Wohngemeinschaft			
C	Alle Bewohner in einer Wohngemeinschaft leben zusammen und sind voneinander abhängig.			
D	In einer Wohngemeinschaft kann man billig leben.			

考试科目 德语

得分 _____

专业: 外国语学院德语专业、法学院经济法专业

E	Viele Bewohner leben in einer Wohngemeinschaft, um mehr Kontakt zu haben,			
F	Die Küche ist der Treffpunkt für alle Bewohner.			

V. 将下面的短文译成中文 (报考中德经济法方向的考生译课文 B, 其余的考生译 A) (25 分)

Text A

Nanjing ist eine Grosstadt mit 6 Millionen Einwohnern. Hier gibt es eine Menge Hochschulen und Universitäten, wie zum Beispiel Sporthochschule, Pädagogische Hochschule, Musikhochschule und andere. Unter den Universitäten ist die Universität Nanjing am bekanntesten. Sie ist eine der renomiertesten Universitäten Chinas. Hier studieren zur Zeit zehn tausend Studenten.

Die Stadt Nanjing ist berühmt für ihre viele Bäume an den beiden Seiten der Hauptstrassen. Sie hat auch viele Sehenswürdigkeiten, wie zum Beispiel das Ming-Grab, das Sun-Yat-Sen-Mausoleum, der Konfuzius-Tempel und die Stadtmauer. Um Xin-Jie-Kou-Platz sind viele Kaufhäuser und Läden. Da kann man alles bekommen.

In Nanjing gibt es auch viele Parks. Man kann dort schön spazieren gehen. Jedes Jahr kommen Millionen und aber Millionen Touristen aus aller Welt nach Nanjing.

Sie alle finden die Stadt schön.

Text B

Literatur über Krieg und Frieden hat derzeit keine Konjunktur. Das ist erfreulich. Seit dem Zusammenbruch der osteuropäischen Länder lebt es sicherer und entspannter. Dass ein grosser Krieg drohe, der ein atomarer Krieg sein würde, befürchtet man heute kaum. Bevor die Berliner Mauer und der eiserne Vorhang zwischen Ost und West fielen, war das grundlegend anders. Damals, namentlich in den sechziger, siebziger und achtziger Jahren, ist sehr viel zum Thema „Krieg und Frieden“ geschrieben worden, gespalten in zwei grundverschiedene Lager, die sich teils heftig und polemisch bekämpften. Auf der einen Seite gab es Beschwörungen

und Ächtungen des Kriegs, insbesondere des Atomkriegs; dem standen auf der anderen Seite die Verteidigung der Lehre vom „gerechten Krieg“, die auch für den Atomkrieg gelte, und die Warnung vor dem Pazifismus, der zur politischen Erpressbarkeit führe, gegenüber.

Seit das politische Tauwetter eingetreten ist, schreibt fast niemand mehr über solchen Themen. Aber man darf sie jetzt nicht einfach beiseite legen. Wachsamkeit ist auch in der heutigen Zeit geboten, zumal es seit dem Zweiten Weltkrieg keinen Tag gegeben hat, an dem nicht irgendwo auf der Welt Krieg gewesen wäre. Heute über den Krieg nachzudenken und zu diskutieren, hat ja auch den Vorzug, dass man es viel sachlicher, weniger gefühlsbetont, tun kann als zur Zeit des kalten Kriegs.